



LA TECHNOLOGIE
QUI ÉVOLUE

MACO MULTI

FERRURES OF ET OB



Notice d'utilisation et d'entretien pour
fenêtres OF, OB et OB inversé
UTILISATEUR FINAL



Sommaire

Utilisation conforme et mauvais usage	3 - 4
Instructions de sécurité et mises en garde	5 - 7
Instructions de fonctionnement	8 - 13
Instructions d'utilisation et de nettoyage	14 - 19
Indications générales concernant l'utilisation	15
Indications générales concernant le nettoyage	15 - 19
Consignes d'entretien	20 - 24
Pièces détachées, service après-vente	25



MISE EN GARDE !

Ce mode d'emploi et d'entretien est destiné à l'utilisateur final et doit être soigneusement conservé. Pour des raisons de sécurité, tout utilisateur doit être informé de son contenu.

Au cas où l'information n'est pas assurée pour tous les utilisateurs, il est obligatoire d'apposer une étiquette ou une affiche sur la poignée de la fenêtre de manière bien visible ! Celles-ci peuvent être demandées auprès de votre fabricant de fenêtres.

Vous pouvez également télécharger ce mode d'emploi sur notre site www.maco.fr (Reference 757071FR).



Utilisation conforme et mauvais usage

Utilisation conforme

En ce qui concerne les fenêtres et portes-fenêtres équipées de ferrages OF ou OB MACO, les ouvrants de fenêtres ou portes-fenêtres peuvent être ouverts ou basculés vers l'intérieur en actionnant la poignée entraînant une rotation ou, grâce au système de compas, un basculement limité vers l'intérieur.

Lors de la fermeture d'un ouvrant et du verrouillage du ferrage, il faut, en règle générale, forcer la rémanence des joints d'étanchéité.



MISE EN GARDE !

Risque de blessures et de dégâts en cas d'ouverture et de fermeture non-conforme d'ouvrants !

Une ouverture et fermeture non conformes de l'ouvrant peuvent provoquer des blessures graves et des dégâts importants !

C'est pourquoi il faut :

- › Il est essentiel de s'assurer que le vantail est guidé délicatement par la poignée sur l'ensemble de l'amplitude du mouvement à très basse vitesse et sans résistance du cadre jusqu'à la position de fermeture complète !
- › Veuillez impérativement à ce que, à aucun moment, l'ouvrant ne puisse se fermer ou s'ouvrir subitement de manière incontrôlée (vent ou courant d'air) !
- › Veuillez impérativement à ce que l'ouvrant ne heurte ni le dormant ni un autre ouvrant (par ex. dans le cas de fenêtres à trois vantaux) !

Toute utilisation de produits non conforme à leurs destinations, ou tout usage et mise en œuvre s'en éloignant est considéré comme une mauvaise utilisation. Ceci peut provoquer des blessures et endommager d'autres biens !



MISE EN GARDE !

DANGER PAR RAPPORT A UNE ERREUR D'UTILISATION !

Une utilisation non conforme des fenêtres ou portes-fenêtres peut conduire à des situations dangereuses, comme par exemple, des dommages aux personnes ou sur d'autres objets. Plus précisément, les utilisations suivantes sont à proscrire (voir également les consignes de sécurité) :

- › La fermeture ou pression brutale contrôlée ou incontrôlée des ouvrants de fenêtres ou de portes-fenêtres contre l'ébrasement de la maçonnerie.
Celles-ci peuvent entraîner un dommage, voire même la destruction des ferrures, des pièces du dormant ou d'autres pièces des fenêtres ou portes-fenêtres.



- › L'introduction d'obstacles dans l'ouverture entre le dormant et l'ouvrant de la fenêtre et porte-fenêtre !
- › Mise en place intentionnelle ou par négligence de charges supplémentaires ayant une action directe sur les fenêtres et portes-fenêtres.
- › La fermeture de la fenêtre et porte-fenêtre en forçant. L'ouvrant doit toujours se mettre en place sans aucun effort dans le dormant.
- › Sur peinture, sur peinture et vernissage de pièces de quincaillerie dans le cadre de travaux d'entretien, en particulier pour les fenêtres en bois. Pour de tels travaux, les pièces de quincaillerie concernées doivent être couvertes, masquées ou démontées.



DANGER !

En cas de défaut visible et évident pour quiconque ou en cas de non-fonctionnement, la fenêtre ou porte-fenêtre ne doit plus être manipulée et immédiatement être réparée par une entreprise qualifiée avant toute nouvelle utilisation !



IMPORTANT !

Des droits à des dédommagements de tout ordre, suite à des dégâts causés par une utilisation non conforme ou inappropriée sont exclus !

Indication concernant les restrictions d'usage :

Les ouvrants de fenêtres et portes-fenêtres ouvertes ou non-verrouillées ou mises en position d'aération (par ex. OB) n'ont qu'une fonction de protection et ne remplissent pas les conditions suivantes :

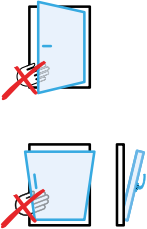

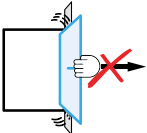
- › l'étanchéité des joints
- › l'isolation phonique
- › la résistance à l'effraction
- › l'étanchéité à la pluie battante
- › la protection thermique

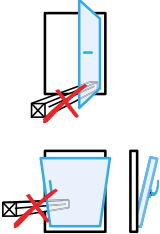

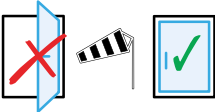
Les caractéristiques nommées ne peuvent être atteintes que lorsque les portes et portes-fenêtres sont verrouillées.

Instructions de sécurité et mises en garde

Indications concernant la sécurité

Les symboles suivants illustrent les dangers existants sur les fenêtres et portes-fenêtres :

Symboles	Signification
	<p>Risque de blessures par coincement de parties du corps dans l'ouverture entre l'ouvrant et le dormant</p> <ul style="list-style-type: none"> → Lors de la fermeture de fenêtres et porte-fenêtres, ne passer en aucun cas la main entre l'ouvrant et le dormant et procéder avec prudence. → Les enfants ou toute personne n'ayant pas la faculté d'évaluer le danger, doivent être tenus éloignés de la zone de danger.
	<p>Risque de blessures liées à une chute par une fenêtre ou porte-fenêtre ouverte</p> <ul style="list-style-type: none"> → agir prudemment à proximité d'une fenêtre ou porte-fenêtre ouverte, ne pas se pencher en avant. → Les enfants ou toute personne n'ayant pas la faculté d'évaluer le danger, doivent être tenus éloignés de la zone de danger.
	<p>En raison du risque de blessures et de dégâts, s'abstenir impérativement de pousser l'ouvrant contre l'ébrasement de la maçonnerie (bord du mur)</p> <ul style="list-style-type: none"> → s'abstenir impérativement de pousser l'ouvrant contre l'ébrasement de la maçonnerie (bord du mur).

Symboles	Signification
	<p>Risque de blessures et de dégâts liés à l'introduction d'obstacles dans l'ouverture entre l'ouvrant et le dormant</p> <p>→ S'abstenir de placer des obstacles dans l'ouverture entre l'ouvrant et le dormant.</p>
	<p>Risque de blessures et de dégâts liés à la charge supplémentaire de l'ouvrant</p> <p>→ S'abstenir d'apposer une charge supplémentaire à l'ouvrant.</p>
	<p>Risque de blessures liées à l'action du vent</p> <p>→ Eviter toute action du vent sur l'ouvrant ouvert.</p> <p>→ En cas de vent et de courant d'air, fermer immédiatement et verrouiller l'ouvrant de la fenêtre et porte-fenêtre.</p> <p>→ En cas de prévision de vents forts et de tempêtes, fermer et verrouiller tous les ouvrants.</p>



INDICATION !

Une position ouverte fixe de vantaux de fenêtres et portes-fenêtres n'est possible qu'avec des ferrages d'arrêt complémentaires !

Pour éviter que le vantail en position de basculement ou de rotation ne se ferme ou bascule brutalement lors de vent fort ou de courant d'air, un équipement spécial est disponible. En cas de besoin, cet équipement, doit être commandé séparément.



ATTENTION !

En cas de défaut visible et évident pour quiconque ou en cas de non-fonctionnement, la fenêtre ou porte-fenêtre ne doit plus être manipulée et immédiatement être réparée par une entreprise qualifiée avant toute nouvelle utilisation !



AVERTISSEMENT !







Le dispositif d'arrêt de la guillotine SAFETY PIN est conçu pour un effet de protection unique ! Après avoir utilisé ce dispositif de protection, tous les composants du goujon de sécurité doivent être remplacés ! Toute autre utilisation est interdite !

Instructions de fonctionnement









Symboles

Les symboles suivants illustrent les différentes positions de poignée possibles montrant ainsi les différentes manières de positionner le vantail de fenêtres et portes-fenêtres (fonction correcte).



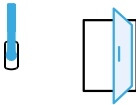
Ferrages OB

Position de la poignée	Signification
 	Position de fermeture du vantail (dans le cas où la pièce est sans surveillance ou si aucune aération n'est souhaitée).
 	Position de rotation du vantail (pour une aération de courte durée ou ponctuelle de la pièce ou encore pour le nettoyage des vitres extérieures).
 	Position de basculement du vantail (pour une aération permanente de la pièce).





Ferrages OB avec entrebâilleur et/ou compas d'entrebâillement

Position de la poignée	Signification
 	Position de fermeture du vantail (dans le cas où la pièce est sans surveillance ou si aucune aération n'est souhaitée).
 	Position de rotation du vantail (pour une aération de courte durée ou ponctuelle de la pièce ou encore pour le nettoyage des vitres extérieures).
 	Position en entrebâillement ou ventilation économique du vantail (pour une aération prolongée en cas de températures extérieures basses).
 	Position de basculement du vantail (pour une aération permanente de la pièce).

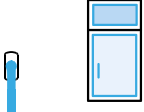
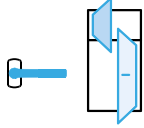

Ferrage OB inversé

Position de la poignée	Signification
	Position de fermeture du vantail (dans le cas où la pièce est sans surveillance ou si aucune aération n'est souhaitée).
	Position de basculement du vantail (pour une aération permanente de la pièce).
	Position de rotation du vantail (pour une aération de courte durée ou ponctuelle de la pièce ou encore pour le nettoyage des vitres extérieures).


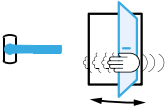
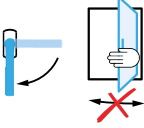
MULTI SECUAIR - Position d'aération sécurisée

Position de la poignée	Signification
	Position de fermeture du vantail (si la pièce est sans surveillance ou si aucun renouvellement d'air n'est souhaité).
	Position de rotation du vantail (pour aérer rapidement ou par intermittence la pièce ou pour nettoyer les vitres extérieures).
	Position de basculement du vantail (pour l'aération continue de la pièce).
	Position d'aération sécurisée (pour une aération continue sécurisée et limitée en cas d'absence).

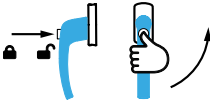
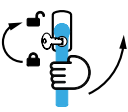
MULTI SKY - Ferrure pour imposte

Position de la poignée	Signification
	Position de fermeture des deux vantaux (si la pièce est sans surveillance ou si aucun renouvellement d'air n'est souhaité).
	Position de rotation du vantail central et du vantail d'imposte (pour aérer rapidement ou par intermittence la pièce).
	Position de basculement du vantail d'imposte (pour l'aération continue de la pièce).

Frein à l'ouverture (freine le vantail en position de rotation)

Position de la poignée	Signification
	Position de fermeture ou position de rotation bloquée.
	Positions de rotation du vantail.
	

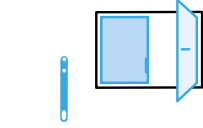
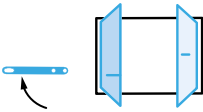
Poignées de fenêtre avec bouton de blocage ou barillet de blocage

	Appuyer sur le bouton de blocage et le maintenir enfoncé pour actionner la poignée.
	Déverrouiller le barillet de blocage pour actionner la poignée.

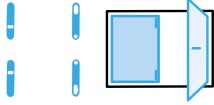
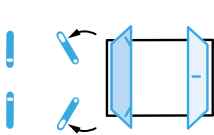
Remarques sur l'utilisation du vantail tête (fenêtre à deux vantaux)

Le verrouillage et le déverrouillage s'effectuent à l'aide d'un ou deux levier(s) du côté du vantail s'ouvrant en second. Le vantail qui s'ouvre en premier doit d'abord être déverrouillé et ouvert avec la poignée de la fenêtre pour pouvoir atteindre le(s) levier(s).

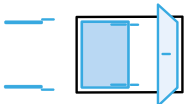
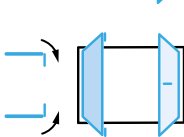
Crémone de semi-fixe

Position de la poignée	Signification
	Position de fermeture du vantail.
	Position de rotation du vantail.

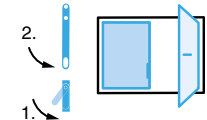
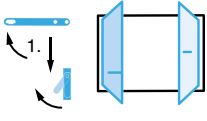
Verrou de semi-fixe

Position de la poignée	Signification
	Position de fermeture du vantail.
	Position de rotation du vantail.

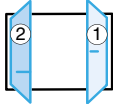
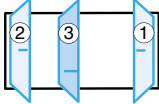
Verrou de semi-fixe horizontal

Position de la poignée	Signification
	Position de fermeture du vantail.
	Position de rotation du vantail.

MULTI ZÉRO

Position de la poignée	Signification
	<p>Position de fermeture du vantail.</p> <p>Tout d'abord, tirer l'anti-fausse manoeuvre contre le vantail et le maintenir. Faites pivoter la poignée en position verticale.</p>
	<p>Position d'ouverture du vantail.</p> <p>Tourner la poignée. Le dispositif de rehausse et anti-fausse manoeuvre est automatiquement pivoté vers l'extérieur.</p>


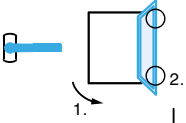
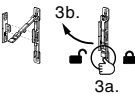
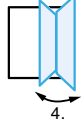
Remarques sur l'ordre d'ouverture

	<p>Fenêtre à 2 vantaux</p>
	<p>Fenêtre à 3 vantaux</p>

Le vantail central est toujours celui qui s'ouvre en dernier !

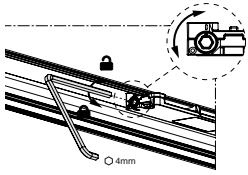
Notes sur le fonctionnement des châssis en aluminium

Les châssis en aluminium sont des châssis de fenêtre supplémentaires qui sont fixés à l'extérieur du châssis principal. Ces deux ouvrants de fenêtre reliés entre eux peuvent être repliés pour le nettoyage.

Position de la poignée	Signification
	Position fermée de la fenêtre
	Position ouverte de la fenêtre
	Déverrouillage
	Position de nettoyage

Informations sur le fonctionnement de l'aérateur à clapet en feuillure

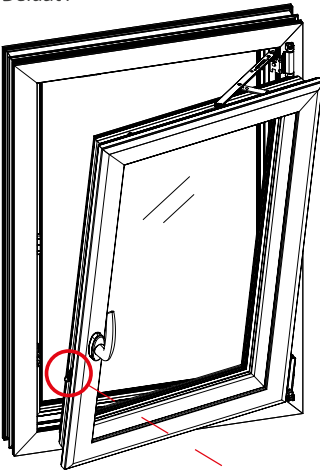
Les aérateurs à clapet en feuillure sont utilisés pour une ventilation minimale indépendante de l'utilisateur (protection contre l'humidité et les moisissures). Si nécessaire, il peut être verrouillé ou déverrouillé manuellement.

Position des limiteurs	Signification
	I = Le clapet est déverrouillé, le passage de l'air est ouvert
	O = Le clapet est verrouillé, le passage de l'air est fermé

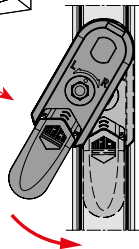
Instructions d'utilisation et de nettoyage

Lorsque le vantail permet simultanément la position de basculement ET de rotation, il y a défaillance (voir croquis) !

Défaut :



Indications pour corriger le défaut :



Dispositif anti-fausse manoeuvre

Si malgré le dispositif releveur anti-fausse manoeuvre, un défaut de manoeuvre intervenait :

1. Pousser le levier anti-fausse manoeuvre situé près de la poignée et le maintenir en position verticale (flèche rouge).
2. Pousser le vantail de fenêtre côté paumelles dans le dormant, la poignée peut maintenant être mise en position de basculement (OB).
3. Puis pousser le vantail de fenêtre complètement dans le dormant et tourner la poignée en position verrouillée.

Indications générales concernant l'utilisation :

Une fenêtre ou porte-fenêtre ouverte représente toujours un danger pour la santé des personnes et peut entraîner des dégâts sur d'autres objets !



MISE EN GARDE !

Risque de blessures lors de la fermeture de fenêtres et portes-fenêtres !

Lors de la fermeture de la fenêtre ou porte-fenêtre, il y a risque de coincement et de ce fait de blessures lorsqu'une main ou une autre partie du corps est placée entre le vantail, et le dormant !

C'est pourquoi :



› Lors de la fermeture de fenêtres et portes-fenêtres, ne jamais passer la main entre le vantail et le dormant et agir avec prudence.



› Les enfants et toute personne n'ayant pas la faculté d'évaluer les risques, doivent être tenus éloignés de la zone de danger.

› En cas de vent et de courant d'air, obligatoirement et sans attendre, fermer et verrouiller les vantaux de fenêtres et portes-fenêtres afin d'éviter toute ouverture ou fermeture inopinée et incontrôlée dues au souffle ou à l'aspiration du vent ! Dans le cas où le vantail n'est pas fermé et verrouillé, des dégâts peuvent être causés au niveau de la fenêtre elle-même ou surtout autre objet tout comme avoir pour conséquence des blessures sur des personnes.

› Les petites pièces situées dans la zone d'ouverture des portes-fenêtres peuvent occasionner des dommages au revêtement de sol !



ATTENTION !

Risques de détérioration par de petits objets dans l'ouverture des portes-fenêtres. Lors du mouvement d'ouverture, ces objets sont coincés entre l'ouvrant et le sol et conduisent à des détériorations.

Indications générales concernant le nettoyage :

Un nettoyage régulier est une condition préalable au maintien de la fonctionnalité de la fenêtre. Lors du nettoyage des surfaces vitrées, des joints et des surfaces, il convient également de contrôler l'encrassement des ferrures et, le cas échéant, de les nettoyer avec un chiffon humide non pelucheux et un produit de nettoyage au pH neutre. Ensuite, il faut rétablir la lubrification aux points de graissage conformément aux pages 22 à 24. Ce n'est qu'ensuite que la fenêtre ou la porte-fenêtre peut être refermée.



› **Remarques sur le nettoyage des surfaces en verre :**

Les produits de nettoyage courants pour le verre sans chlorure d'ammonium peuvent être utilisés pour nettoyer les surfaces en verre. Ne pas utiliser de lessives, d'acides ni de produits de nettoyage contenant du fluorure ou de produits abrasifs. Les salissures tenaces, comme les projections de peinture, peuvent être éliminées avec de l'alcool à brûler, de l'essence de lavage ou un produit similaire.

Nettoyer les surfaces en verre uniquement avec un chiffon doux. Ne jamais utiliser de chiffons microfibrés, d'éponges de nettoyage, de serpillères, de laine d'acier, d'objets métalliques et abrasifs ou similaires qui rayent la surface en verre !

› **Remarques sur le nettoyage des joints :**

Pour nettoyer les joints, utiliser uniquement des produits de nettoyage doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants, comme l'acétone, le diluant nitré, les alcools, les acides ou les bases ! Ils dissolvent le grain des joints. Les produits de nettoyage spéciaux pour les joints (par ex. la vaseline, le talc, le silicone liquide) prolongent la souplesse et donc la durée de vie du joint. Appliquer le produit une fois par an. Lors du nettoyage des joints d'étanchéité, éviter les frottements répétés et vigoureux !



ATTENTION !

Les chiffons microfibrés contiennent des matières et des fibres qui peuvent détruire la surface du verre et des joints ! Les chiffons microfibrés ne conviennent donc pas au nettoyage des fenêtres !

Instructions de nettoyage des encadrements et vantaux de fenêtres :

› **Surface en PVC :**

Toujours nettoyer les surfaces en PVC avec de l'eau. L'essuyage à sec a tendance à user et à ternir la surface en raison de la poussière et des salissures. Pour le nettoyage, utiliser uniquement des chiffons doux. Les produits de nettoyage proposés ont été spécialement conçus pour l'entretien des surfaces en PVC ou décoratives et leur compatibilité est certifiée. Les produits de nettoyage à base de détergent sont généralement adaptés. Les produits de nettoyage abrasifs ou contenant des solvants peuvent rayer ou dissoudre la surface et ne doivent donc pas être utilisés. En cas de salissures tenaces, il suffit de laisser agir le produit de nettoyage plus longtemps. L'application d'une vitrification peut allonger l'intervalle de nettoyage et faciliter le nettoyage. La température de surface ne doit pas dépasser 25°C lors du nettoyage. Les produits de nettoyage sont disponibles en magasin ou auprès du fabricant de fenêtres.



› Surface en bois :

Le nettoyage des surfaces en bois à l'intérieur s'effectue à l'aide de produits de nettoyage doux, comme du liquide vaisselle ou de l'eau savonneuse. Les produits de nettoyage abrasifs, corrosifs et contenant des solvants détruisent la surface peinte. Pour le nettoyage, utiliser uniquement des chiffons doux qui ne rayent pas la surface peinte. Les produits de nettoyage des fenêtres contiennent des traces d'alcool et de chlorure d'ammonium. Ces produits conviennent aussi bien au nettoyage des vitres que des surfaces en bois. Séchez les profilés en bois après le nettoyage à l'aide d'un chiffon sec et doux car l'effet prolongé de l'alcool peut dissoudre la surface peinte.

Nettoyer les surfaces extérieures comme les surfaces intérieures. À l'extérieur, la surface est plus exposée aux aléas climatiques (soleil, humidité et variations de température). Au bout d'un certain temps et selon leur intensité, ils peuvent endommager la surface, par ex. apparition de petites fissures. Il est nécessaire de réparer immédiatement ces petits dommages (en repassant une couche) pour éviter les réparations ultérieures plus conséquentes. Les réparations et l'ajout d'une couche sur les éléments de fenêtre doivent être confiés uniquement à une entreprise spécialisée !

› Surface en aluminium :

Sur les surfaces en aluminium, les salissures légèrement adhérentes peuvent être éliminées à l'aide d'une éponge et d'eau à laquelle a été ajoutée un produit de nettoyage neutre, par ex. du produit vaisselle. Ne pas utiliser de produits de nettoyage acides et fortement alcalins qui peuvent attaquer la surface. Ne jamais utiliser de produit de nettoyage abrasif ni d'éponge abrasive ! Les solvants (par ex. l'acétone, l'essence, le diluant nitré) endommagent la surface.

Ne pas nettoyer les surfaces si elles sont directement exposées au soleil. La température de surface ne doit pas dépasser 25°C. Les produits de nettoyage sont disponibles en magasin ou auprès du fabricant de fenêtres.



ATTENTION !

Les produits de nettoyage abrasifs ou contenant des solvants peuvent endommager les surfaces et ne doivent donc pas être utilisés !

Pour l'entretien utiliser uniquement des chiffons de nettoyage doux ! Le cas échéant, tester les produits de nettoyage et le chiffon à un endroit invisible (par ex. feuillure intérieure).



Intervalle de maintenance et de nettoyage des surfaces

Le lieu, les intempéries et les influences environnementales extérieures conditionnent la fréquence de nettoyage et d'entretien. Il est donc impossible de fournir des intervalles fixes. Ils devront être adaptés au cas par cas. Il est cependant utile de souligner qu'un entretien soigné et la réparation rapide des petits dommages prolongent considérablement la durée de vie.

Instructions d'entretien des ferrures :

Pour préserver la qualité de surface des ferrures, garantir leur utilisation durable et éviter les détériorations, respecter impérativement les points suivants :

› Protection anti-corrosion :

- › Ventiler les ferrures et les feuillures de manière à ce qu'elles ne soient exposés directement ni à l'humidité, ni à la condensation (important lors de la phase de construction !).
- › Nettoyer les ferrures uniquement avec un chiffon humide, afin d'éviter une humidité prolongée !



ATTENTION !

La suppression du graissage peut entraîner une défaillance fonctionnelle !

› Protection contre la défaillance fonctionnelle :

- › Pour que les ferrures fonctionnent durablement, elles doivent être correctement lubrifiées après le nettoyage.
- › En effet, lors du nettoyage, la graisse utilisée pour lubrifier les ferrures peut être tellement essuyée ou effacée qu'elle devient inefficace. C'est pourquoi la lubrification appliquée en usine doit être rétablie.



ATTENTION !

Les endroits touchés et endommagés doivent immédiatement être remis en état ou réparés.

› Protection contre les salissures :

- › Protéger les ferrures de dépôts (par ex. en milieu salin) et salissures. En cas de stockage sur un chantier, les salissures dues à l'utilisation de plâtre, mortier ou similaire sont à nettoyer immédiatement à l'eau.
- › Les ferrures et les gâches doivent être protégées de toute forme de salissures (poussière, saleté, peintures etc.).



› **Protection contre les détergents agressifs et acides :**

- › Les ferrures doivent exclusivement être nettoyées avec un chiffon doux, qui ne peluche pas et un nettoyant liquide doux au pH neutre. Ne jamais utiliser de détergents agressifs acides et contenant des solvants ou des produits abrasifs (éponges abrasives, paille de fer etc.), ceux-ci risquant d'endommager les ferrages !
- › Les ferrures ayant été endommagées de cette manière peuvent nuire au bon fonctionnement ainsi qu'aux propriétés de sécurité et conduire à des blessures corporelles.

Consignes d'entretien



Votre fenêtre ou porte-fenêtre est équipée d'un système de ferrage MACO de qualité durable. Afin de le préserver dans le temps et de lui permettre de garantir son bon fonctionnement et sa fonction de sécurité, il est indispensable d'observer et de respecter les indications ainsi que les fréquences d'entretien.

INDICATION !

Les ferrages de fenêtres et portes-fenêtres nécessitent, en plus d'un entretien régulier, un contrôle et une maintenance professionnelle systématique, afin de pouvoir garantir leur bon fonctionnement et leur fonction de sécurité. De ce fait, nous vous recommandons de souscrire à un contrat d'entretien auprès de votre fabricant de fenêtres et portes-fenêtres.

Fréquence de contrôle et de vérification

Premier contrôle certifié entre **6 et 18 mois** après la pose; puis tous les **3 et 5 ans** en usage domestique (**près de la côte jusqu'à 10 km tous les 3 ans**), ou tous les **6 et 18 mois** en cas d'usage public (selon l'intensité de l'utilisation).

	 Usage privé	 Usage public
Contrôler la bonne fermeture de la fenêtre ou de la porte-fenêtre et la facilité de la mise en place de la poignée dans sa position de fermeture (position parfaitement verticale vers le bas) et, le cas échéant, faire réajuster la fenêtre ou porte-fenêtre par une entreprise spécialisée.	✓	✓
La garde au sol de la porte-fenêtre spécialement en présence d'un système de seuil	✓	✓
Toutes les pièces de ferrages et gâches doivent être contrôlées par rapport à des dommages apparents ou d'usure (abrasion), et si nécessaire, remplacées par une entreprise spécialisée.	✓	✓
Les pièces mobiles de ferrage et gâches doivent être vérifiées par rapport au bon fonctionnement et graissées.	✓	✓

Fréquence de contrôle et de vérification

Premier contrôle certifié entre **6 et 18 mois** après la pose; puis tous les **3 et 5 ans** en usage domestique (**près de la côte jusqu'à 10 km tous les 3 ans**), ou tous les **6 et 18 mois** en cas d'usage public (selon l'intensité de l'utilisation).

	 Usage privé	 Usage public
Vérifier les vis de fixation et, si nécessaire, les resserrer ou remplacer. Les vis de fixation de la ferrure sous recouvrement MULTI POWER ne doivent en aucun cas dépasser de la plaque de base – cela endommagerait les paliers d'angle ou les paliers de compas !	✗	✓
Contrôler la sécurité anti-fausse manoeuvre et, si nécessaire, la réajuster.	✗	✓
Vérifier le réglage ou la compression de poussée du compas (du compas entrebâilleur) du palier d'angle, le cas échéant de la fiche d'angle.	✗	✓
Vérifier la compression du galet de verrouillage, le cas échéant du galet i.S. et, si nécessaire, le réajuster.	✗	✓
Contrôler l'intégralité, le fonctionnement (test papier, test encens), l'élasticité et les déformations des joints et les remplacer si nécessaire.	✗	✓
Vérifiez que la goupille de sécurité n'est pas endommagée ou usée.	✗	✓



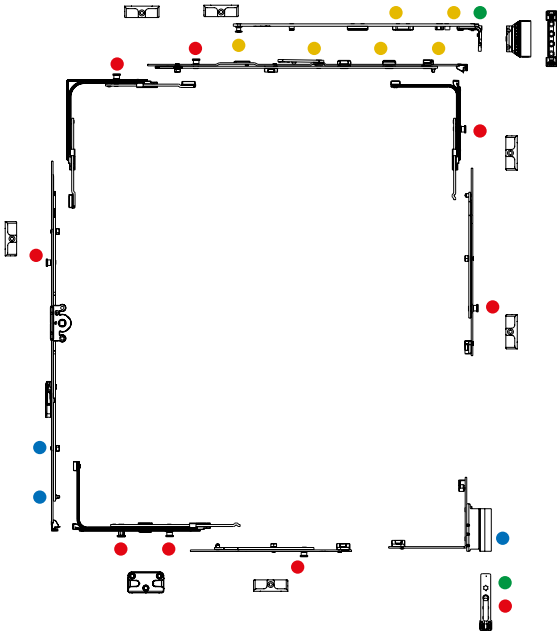
ATTENTION !

✗ = doit être effectué **EXCLUSIVEMENT** par une **entreprise spécialisée, EN AUCUN CAS** par le **particulier** ! La dépose et remise en place du vantail de fenêtre ou porte-fenêtre tout comme tous les travaux de réglage du ferrage doivent uniquement être entrepris par une entreprise spécialisée !

La maintenance des pièces de sécurité (paliers d'angle et de compas) doit également être réalisée par une entreprise agréée !

La ferrure de votre fenêtre doit être actionnée au moins une fois par mois pour prévenir ce qu'on pourrait appeler une „usure au repos“.

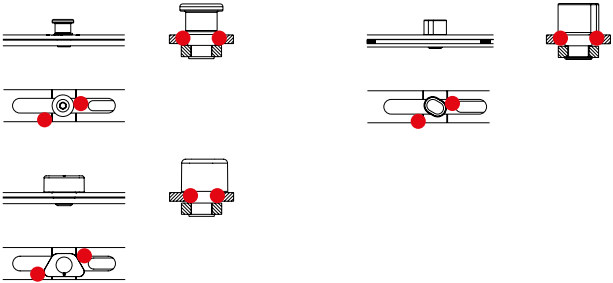
Endroits à graisser



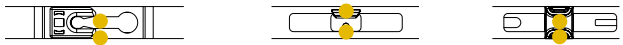
- › Cette représentation est purement symbolique. La position ainsi que le nombre d'emplacements à graisser dépendent de la taille et de la réalisation de la fenêtre !
- › Graisse pour ferrages :
Graisse adhérente avec PTFE en spray, p. ex. OKS 3751 ou similaire (Sté Haberkorn Réf. art. 79937).
- › Quantité de graisse :
Environ 3 mm³ (≈ taille d'une tête d'épingle)
- › Après le graissage, il faut actionner plusieurs fois la ferrure pour répartir le lubrifiant.

Légende concernant les parties à graisser

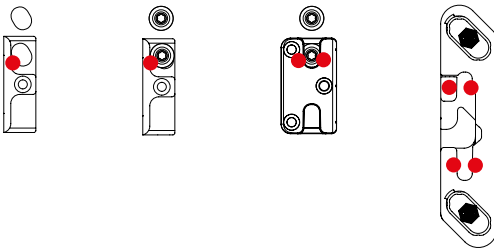
- Galet i.S. ou galet de standard :



- Sécurité anticlaquement du compas ou limiteur de compas, guide latéral, guide central :



- Gâche standard, gâche de sécurité et éléments de fermeture GL :
(en option) :



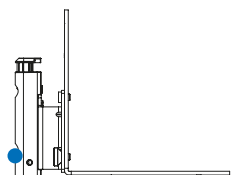
- Pied de pivotement :
(optional)



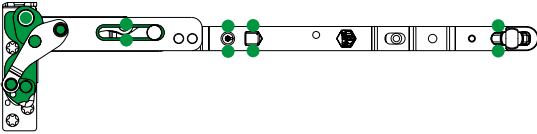
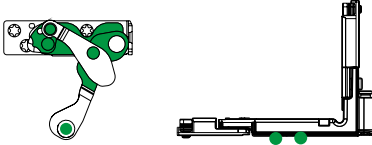
- Houssette :



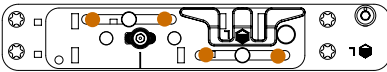
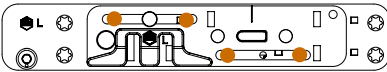
- Paumelle de palier d'angle de feuillure DT160 :
(en option)



● MULTI POWER :
(Ferrage invisible)



● MULTI SKY (imposte) :
Cinématique d'imposte en haut et en bas



Pièces détachées, service après-vente

Les pièces détachées ou prestations de SAV peuvent être proposées par des revendeurs ou fabricants de fenêtres.



Elimination

L'élimination des ferrages doit être effectuée selon les normes et directives locales.

Normes appliquées

ÖN EN 14351 : 2010	Fenêtres et portes – norme produit
ÖN EN 1191 : 2013	Fenêtres et portes – Contrôle du fonctionnement permanent
ÖN EN 13126-8 : 2006	Quincaillerie pour fenêtres et portes-fenêtres – partie 8 Exigences et procédures d'essais
ÖN EN 1670 : 2008	Serrures et quincaillerie – Résistance à la corrosion – Exigences et procédures d'essais

Vous pouvez nous faire part de vos remarques ou suggestions concernant cette notice. A cette fin, vous pouvez nous adresser ces derniers par mail à l'adresse suivante : fr.office@maco.fr



Notes

A large rectangular area filled with a fine grid pattern, intended for taking notes.



Notes

A large rectangular area filled with a fine grid pattern, intended for taking notes.



MACO dans votre région :

www.maco.eu/contact

Date de création : 11/2014 - Modifié : 16.10.2023

N° de commande 757071FR

Tous droits réservés.

Ce document imprimé est continuellement mis à jour.
La dernière version est disponible sous
<https://www.maco.eu/assets/757071fr>
ou scannez le QR-Code ci-dessus.

